

Zmluva o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva

číslo ZIN/25/06904

uzatvorená na základe ustanovenia § 553 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, medzi zmluvnými stranami:

ČSOB Leasing, a.s.

Žitkova 11, 815 10 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1220/B

IČO: 35704713

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

(ďalej len „veriteľ“ alebo „ČSOB Leasing, a.s.“)

IČ DPH: SK2020264618

IBAN: SK35 7500 0000 0000 0000 0000

Podnik techn.

Žeb mesta

Dátum:

Podanie číslo:

Číslo spisu:

IČ DPH: SK2020110675

IBAN:

Podnik technických služieb mesta, s.r.o.

ul. Športovcov 890, 02001 Púchov

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 13040/R

IČO: 36321893

Bankové spojenie:

(ďalej len „dĺžnik“)

Článok I

Zabezpečené pohľadávky

- Veriteľ a Podnik technických služieb mesta, s.r.o., ul. Športovcov 890, 02001 Púchov, IČO: 36321893 (ďalej len „dĺžnik“) uzavreli dňa 24.4.2025 Zmluvu o spotrebnom úvere č. UZF/25/51947 (ďalej len „zmluva o spotrebnom úvere“), na základe ktorej veriteľ poskytol dĺžnikovi spotrebný úver na financovanie predmetu PEUGEOT Expert Furgon, VIN: VF3VLEHT2S2011093 (ďalej len „financovaný predmet“).
- Dĺžnik sa zmluvou o spotrebnom úvere zaviazal uhradiť veriteľovi výšku úveru 26 392,00 EUR, s príslušenstvom, a to v splátkach, v hodnotách a v termínoch uvedených v predpise splátok, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o spotrebnom úvere a zaplatiť poplatky podľa sadzovníka poplatkov. Hodnota vlastníckeho práva k financovanému predmetu je 32 990,00 EUR.
- Zabezpečovacím prevodom práva podľa tejto Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva (ďalej iba „zmluva“) sa zabezpečujú:
 - všetky pohľadávky veriteľa voči dĺžnikovi zo zmluvy o spotrebnom úvere, uvedenej v 1. ods. tohto článku až do ich úplného vyrovnania, a to:
 - pohľadávka na vrátenie poskytnutého spotrebného úveru vo výške 26 392,00 EUR a
 - pohľadávka na zaplatenie príslušenstva poskytnutého spotrebného úveru t.j. úroku vo výške 3 487,04 EUR a
 - pohľadávka na zaplatenie poplatkov súvisiacich s poskytnutím spotrebného úveru vo výške 329,90 EUR vrátane DPH, ak je účtovaná,
 - pohľadávky, ktoré veriteľovi vznikli alebo vzniknú v akejkoľvek súvislosti so zmluvou o spotrebnom úvere alebo s touto zmluvou, hlavne pohľadávky veriteľa na náhradu škody vzniknutej porušením povinností dĺžnika, pohľadávky na úhradu nákladov, ktoré je povinný hradiť dĺžnik, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením od zmluvy o spotrebnom úvere alebo jej vypovedaním, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom zmluvy o spotrebnom úvere iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním, pohľadávka na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktorá vznikne, resp. vznikla v dôsledku plnenia dĺžnikovi bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, pohľadávka/pohľadávky, ktoré vzniknú na základe zmeny právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere, (t. j. pohľadávky vyplývajúce zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.), alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo zmluvy o spotrebnom úvere novým záväzkom, t. j. v prípade príváltnovej novácie právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere a pod., a to vždy vrátane príslušenstva až do ich úplného vyrovnania.
- Hodnota zabezpečeného záväzku je vždy iba hodnota všetkých nezaplatených záväzkov bez ohľadu na ich splatnosť.

Článok II

Predmet zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva

- Dĺžnik na zabezpečenie všetkých pohľadávok veriteľa uvedených v čl. I ods. 2 a 3 tejto zmluvy (ďalej len „pohľadávky“) prevádza na veriteľa vlastnícke právo k financovanému predmetu (ďalej aj ako „vec“). Veriteľ prijíma financovaný predmet, resp. vec, do svojho vlastníctva za účelom zabezpečenia svojich pohľadávok v súlade s podmienkami podľa tejto zmluvy.
- Dĺžnik prehlasuje, že je výlučným vlastníkom financovaného predmetu, resp. sa výlučným vlastníkom tohto predmetu stane a že tento predmet nie je zaťažený akýmkoľvek právom tretích osôb.

Článok III

Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva a odovzdanie veci

- Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 133 ods. 1 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že vlastnícke právo k veci sa prevádza z dĺžnika na veriteľa bez ohľadu na odovzdanie a prevzatie veci okamihom, ktorý nasleduje bezprostredne po tom, čo dĺžnik nadobudne vlastnícke právo k tomuto financovanému predmetu podľa kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi dĺžnikom a dodávateľom financovaného predmetu.
- Dĺžnik je povinný po prevode vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho odseku tohto článku na výzvu spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. vec jej odovzdať vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve spoločnosti ČSOB Leasing, a.s.
- Dňom prevodu vlastníckeho práva k veci podľa tohto článku tejto zmluvy sa veriteľ stáva dočasným výlučným vlastníkom veci so všetkými právami veriteľa ako dočasného vlastníka veci spojenými s týmto vlastníctvom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a dĺžnik tieto práva stráca.
- Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tejto zmluvy bude ČSOB Leasing, a.s. zapísaný v evidenciách DI PZ SR, ako i v osvedčení o evidencii, resp. v technickom osvedčení vozidla ako vlastníka ako dĺžnik ako držiteľ veci. Zápis spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. ako vlastníka veci vykoná dĺžnik na základe plnomocenstva vystaveného spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. Dĺžnik je povinný predložiť spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. do 14 dní od prevzatia financovaného predmetu, úradne (notárom alebo matrikou) overenú kópiu osvedčenia o evidencii, prípadne overenú kópiu technického osvedčenia vozidla so všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. ako vlastníka veci a dĺžnika ako držiteľa veci.

Článok IV

Ustanovenia o držbe veci

- Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho článku tejto zmluvy bude vec v držbe dĺžnika. Ustanovenie predchádzajúceho čl. III. ods. 2. tým nie je dotknuté.
- Dĺžnik podpisoval tejto zmluvy potvrdzuje, že vec prevzal v stave spôsobilom na riadne užívanie a zaväzuje sa ju užívať výlučne na účel, na ktorý sa táto vec obvykle používa.
- Dĺžnik je povinný vec užívať výhradne v súlade s jej účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jej poškodeniu alebo zničeniu, s výnimkou bežného opotrebovania. Dĺžnik je povinný zabezpečiť všetky záručné i pozárúčné prehliadky veci požadované alebo odporúčané výrobcom a všetky potrebné opravy veci, a to neodkladne po vzniku takejto potreby. Všetky prehliadky a opravy veci musia byť zabezpečené výhradne u autorizovaných predajcov alebo u autorizovaných servisov. Ak tieto opravy a prehliadky nie sú vykonávané bezodkladne, dĺžnik preberá zodpovednosť za škodu na veci.
- Dĺžnik sa zaväzuje vec udržiavať v technicky bezchybnom stave a riadne ju opatrovať tak, aby nedochádzalo ku škode na veci, t.j. ku zníženiu jej hodnoty nad rámec bežného opotrebovania. Dĺžnik je povinný zabezpečiť všetky záručné i pozárúčné prehliadky veci požadované alebo odporúčané výrobcom a všetky potrebné opravy veci, a to neodkladne po vzniku takejto potreby. Všetky prehliadky a opravy veci musia byť zabezpečené výhradne u autorizovaných predajcov alebo u autorizovaných servisov. Ak tieto opravy a prehliadky nie sú vykonávané bezodkladne, dĺžnik preberá zodpovednosť za škodu na veci.

5. Dlužník nie je oprávnený prenechať vec na užívanie na dobu dlhšiu než jeden týždeň inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. Za túto inú osobu sa nepovažujú zamestnanci dlžníka a osoby jemu blízke (§ 116 Občianskeho zákonníka).
6. Dlužník je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania alebo opomenutia, ktoré by mohlo mať za následok zníženie hodnoty veci nad rámec bežného opotrebovania spôsobeného jej riadnym užívaním, a tým obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva.
7. Dlužník je povinný veriteľa neodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa veci, ktoré môžu obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok veriteľa z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, hlavne uplatnenie vlastníckych a iných nárokov tretích osôb k veci, poškodenie alebo zničenie veci, a pod.
8. Dlužník nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa vec akokoľvek upravovať alebo zhodnotiť, avšak s výnimkou bežných opráv, ktoré sú potrebné na užívanie veci v súlade s jej účelom a neznesú odklad. To neplatí v prípade umiestnenia odstrániteľných nápisov a reklám na veci, prípadne iných doplnkov a takých jej úprav, ktoré môžu byť bez zníženia hodnoty veci odstránené.
9. Dlužník je povinný veriteľovi oznámiť miesto trvalého alebo obvyklého umiestnenia veci a neodkladne veriteľa informovať o všetkých zmenách tohto umiestnenia. Dlužník je povinný veriteľovi na jeho výzvu neodkladne umožniť prístup k veci a jej prehliadku za účelom kontroly plnenia záväzkov dlžníka podľa tejto zmluvy.
10. Dlužník nie je oprávnený previesť vlastnícke právo k veci na tretiu osobu, predmet založiť alebo k nemu zriadiť akékoľvek iné právo tretej osoby, najmä však právo predkupné alebo nájomné, nakoľko počas účinnosti tejto zmluvy bude vlastnícke právo k veci prevezené na veriteľa. Pre prípad, že tak dlžník urobí, je si vedomý trestno-právnych následkov svojho konania.
11. Oprávnenie držby veci dlžníkom končí dňom doručenia výzvy na odovzdanie veci, vystavenej veriteľom.
12. V prípade, že po skončení oprávnenia držby podľa ods. 11 tohto článku dlžník splní svoje povinnosti, pre ktoré došlo k odovzdaniu alebo vráteniu veci, pričom zároveň veriteľ ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou, obnovuje sa oprávnenie držby veci odovzdaním veci dlžníkom.
13. V prípade, ak bude dlžník uplatňovať u dodávateľa nároky z väd veci, zaväzuje sa o takejto skutočnosti do 10 dní písomne informovať veriteľa. Pokiaľ tak dlžník neurobí, zaväzuje sa zaplatiť veriteľovi zmluvnú pokutu 330,- EUR.

Článok V Doba trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a uspokojenie pohľadávok zo zabezpečenia

1. Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k veci trvá až do okamihu úplného uspokojenia všetkých zabezpečených pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, prípadne do okamihu predaja veci, podľa tohto článku uskutočneného pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou. Dňom zániku zabezpečovacieho prevodu práva uspokojením všetkých zabezpečených pohľadávok, je veriteľ povinný vec vrátiť dlžníkovi, ibaže vec je už v držbe dlžníka podľa čl. IV tejto zmluvy alebo veriteľ už začal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou.
2. Dňom úplného uspokojenia všetkých pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, zabezpečených touto zmluvou, sa dlžník opätovne stáva vlastníkom veci. Ak pred týmto okamihom došlo k odobratiu veci dlžníkovi a ČSOB Leasing, a.s. ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou, vydá ČSOB Leasing, a.s. vec dlžníkovi bez zbytočného odkladu po tomto okamihu, spolu so všetkými dokumentmi. Po úplnom uspokojení všetkých pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi, zabezpečených touto zmluvou, odovzdá veriteľ dlžníkovi plnomocnenstvo na zápis dlžníka ako vlastníka veci v evidenciách DI PZ SR.
3. V prípade uvedenom v čl. IV ods. 11 je dlžník povinný odovzdať vec veriteľovi vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve veriteľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je veriteľ oprávnený vec dlžníkovi odobrať, pričom dlžník hradí všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi v súvislosti s týmto postupom. Pre tento prípad dlžník dáva súhlas na prístup ako aj na primerané prekonanie príp. prekážok takéhoto prístupu osobe poverenej veriteľom na miesto, na ktorom sa vec nachádza, aj keď má sám k takému pozemku, stavbe či inému miestu vlastnícke alebo iné právo, a to za účelom odobratia veci. Toto dohodnuté právo prístupu trvá do úplného skončenia všetkých záväzkov zo zmluvy o spotrebnom úvere a tejto zmluvy. Pri odobraní veci sa dlžník zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť a vydať ju. Postup veriteľa v rámci tohto ustanovenia je oprávnený a jeho prípadné následky nie sú preto škodou. Dlužník súhlasí so zaobstaraním technickej dokumentácie, fotodokumentácie alebo videozáznamu veci a postupu pri odobraní. Prípadné bránenie v realizácii dohodnutého práva uznáva dlžník ako dôvod podania trestného oznámenia zo strany veriteľa.
4. Dlužník je povinný vec podľa predchádzajúceho odseku tejto zmluvy odovzdať veriteľovi v pôvodnom stave, t.j. v stave ku dňu podpisu tejto zmluvy s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Ak dlžník poruší túto svoju povinnosť, je ČSOB Leasing, a.s. oprávnený vec uviesť do pôvodného stavu, pričom dlžník hradí všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi a veriteľ neodpovedá za žiadnu škodu, ktorá by týmto postupom dlžníkovi mohla vzniknúť. Vrátenie alebo odobratie veci nemá vplyv na povinnosť dlžníka, plniť si všetky záväzky vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebnom úvere.
5. Pokiaľ sa dlžník dostane do omeškania so zaplatením akejkoľvek pohľadávky podľa článku I tejto zmluvy, veriteľ je oprávnený začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a vec predat' sám alebo prostredníctvom tretej osoby, alebo formou dobrovoľnej dražby, resp. aukcie na náklady dlžníka a výťažok z tohto predaja po odrátaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva použiť na uspokojenie pohľadávok voči dlžníkovi zabezpečených touto zmluvou. Začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto zmluvou oznámi veriteľ dlžníkovi prostredníctvom výzvy na odovzdanie veci, vystavenej veriteľom podľa čl. IV ods. 11 tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ môže po uplynutí 30 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho práva začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva. Zmluvné strany berú na vedomie, že veriteľ alebo ním poverená tretia osoba sa pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva pokúsi vec predat' za cenu, za akú sa rovnaká alebo porovnateľná vec za porovnateľných podmienok zvyčajne predáva s tým, že zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ alebo ním určená tretia osoba bude vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 40%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predat' do 60 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, bude veriteľ alebo ním určená tretia osoba vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 60%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predat' do 90 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, predá veriteľ vec za najvyššiu ponuku, ktorú veriteľ obdržal počas doby 10 dní. V prípade, ak bez zavinenia veriteľa, bude možné vec ponúkať na predaj len ako súbor náhradných dielov, bude veriteľ alebo ním určená tretia osoba vec ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu, stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 90%. Postup veriteľa alebo ním poverenej tretej osoby pri predaji veci v rámci výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva je oprávnený, a teda predaj veci v súlade s týmto ustanovením nezakladá nárok dlžníka na náhradu škody. Pre prípad dobrovoľnej dražby je najnižším podaním všeobecná hodnota stanovená znaleckým posudkom ku dňu prevzatia veci, znížená o 70 %.
7. ČSOB Leasing, a.s. je oprávnený stanoviť, ako budú peňažné prostriedky získané výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva použité na úhradu pohľadávok zabezpečených touto zmluvou a ich príslušenstva. Výťažok z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva po odpočítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov, prevyšujúcej zabezpečené pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi, je veriteľ v prípade, že nemá voči dlžníkovi pohľadávky spôsobiteľné na započítanie, povinný vydať dlžníkovi. V prípade, že výťažok získaný výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva nepokryje dlžníkov dlh voči veriteľovi, je dlžník povinný doplatiť veriteľovi rozdiel do 14 dní odo dňa obdržania výzvy veriteľa.

Článok VI Plná moc

Dlužník podpisom tejto zmluvy splnomocňuje veriteľa na všetky úkony a konania na akomkoľvek správnom alebo inom úrade, alebo vo vzťahu k akémukoľvek orgánu v súvislosti so zmenou v registrácii užívateľa veci alebo zmeny pri plnení inej osobitnej povinnosti spojenej s užívaním veci, a to v súlade s touto zmluvou, ako aj v súlade so zmluvou o spotrebnom úvere a s platnými všeobecnými zmluvnými podmienkami ČSOB Leasing, a.s. Veriteľ podpisom tejto zmluvy túto plnú moc prijíma.

Článok VII Záverčné ustanovenia

1. Za porušenie povinností podstatným spôsobom sa považuje porušenie povinností dlžníka podľa čl. III, čl. IV, čl. V a čl. VI tejto zmluvy.
2. Doručovanie písomností budú zmluvné strany uskutočňovať na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, inak na adresu písomne oznámenú druhou zmluvnou stranou. Doručené zásielky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa vrátiť odosielateľovi ako nedoručiteľné. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
3. Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy sa nedotýka platnosti jej ostatných ustanovení.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden. Každý rovnopis má právnu silu originálu.
5. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne a len so súhlasom oboch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola spísaná na základe ich slobodnej a vážnej vôle a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
7. Táto zmluva je platná a účinná okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Brislava, dňa 24.4.2025

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Erik Pekár

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Ing. Miloš Svrboda, konateľ, r.č.: 6006066099

24.04.2025
Podpísané elektronicky

24.04.2025
Podpísané elektronicky

FINAL - CD spol. s r. o.
ČSOB Leasing, a.s. zastúpený na základe plnomocenstva

Podnik technických služieb mesta, s.r.o.